

Совместное Заявление Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина, Члена Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущева и Премьер-Министра Индии Джавахарлала Неру (1 стр.).

Встреча Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева с депутатами парламента Индии...

Отъезд Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева из Индии. Речь Н. А. Булганина...

СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина, Члена Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущева и Премьер-Министра Индии Джавахарлала Неру

По приглашению Правительства Советского Союза Премьер-Министр Индии посетил Советский Союз в июне 1955 года.

По приглашению Индийского Правительства Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин и Член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев...

Посещение Индии Председателем Совета Министров СССР Н. А. Булганиным и Членом Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущевым...

В опубликованном 22 июня 1955 г. упомянутом выше Совместном Заявлении была выражена их твердая приверженность к Пяти Принципам...

В эти Принципы провозглашено, что страны, отличающиеся друг от друга по их политическим, социальным и экономическим системам...

Во время настоящего визита Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Индию между ними и Премьер-Министром Индии Джавахарлалом Неру состоялся свободный и откровенный обмен мнениями...

Совещание Глав Правительств в Женеве в июле 1955 года привело к признанию представленных на нем Великими державами бессмысленности войны...

Государственные деятели СССР и Премьер-Министр Индии приветствовали состоявшуюся в прошлом году в Женеве конференцию по вопросу об Индо-Китае.

Они глубоко убеждены в том, что в вопросе о членстве в Организации Объединенных Наций должны применяться принципы универсальности.

Для того, чтобы установить мир во всем мире и ликвидировать условия, ведущие к опустошительным разрушениям новой мировой войны...

Председатель Совета Министров СССР, Член Президиума Верховного Совета СССР и Премьер-Министр Индии...

Нью-Дели, 13 декабря 1955 года.

Они с сожалением отмечают, что в выполнении Женевских соглашений по Вьетнаму создаются препятствия и что имеются также трудности в выполнении Женевских соглашений по Лаосу.

Они глубоко убеждены в том, что в вопросе о членстве в Организации Объединенных Наций должны применяться принципы универсальности.

Для того, чтобы установить мир во всем мире и ликвидировать условия, ведущие к опустошительным разрушениям новой мировой войны...

Председатель Совета Министров СССР, Член Президиума Верховного Совета СССР и Премьер-Министр Индии...

Нью-Дели, 13 декабря 1955 года.

и подавлен страхом войны и народы будут сомневаться в искренности стремления к миру.

Государственные деятели СССР и Премьер-Министр Индии согласились с тем, что создание военных союзов или региональных военных блоков не является средством обеспечения мира и безопасности.

Одним из наиболее эффективных путей уменьшения страха и напряженности в международных отношениях является устранение барьеров в деле взаимного сотрудничества и взаимопонимания.

Председатель Совета Министров СССР, Член Президиума Верховного Совета СССР и Премьер-Министр Индии...

Нью-Дели, 13 декабря 1955 года.

СОВМЕСТНОЕ СОВЕТСКО-ИНДИЙСКОЕ КОММЮНИКЕ

Н экономическим отношениям между Индией и СССР

В Совместном Заявлении Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина, Члена Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущева и Премьер-Министра Индии Джавахарлала Неру...

1. А) СССР поставит, а Индия закупит в течение трех лет начиная с 1956 года, 1 миллион тонн проката черных металлов...

В) В течение трех лет СССР продаст, а Индия закупит такое оборудование для добычи нефти...

С) СССР значительно увеличит свои закупки в Индии как сырьевых товаров, так и промышленных изделий...

изделий на условиях и в сроки, которые будут согласовываться путем переговоров между покупателями и продавцами.

Д) Как это предусмотрено Советско-Индийским торговым соглашением, оба Правительства предоставят в отношении ввоза и вывоза упомянутых выше товаров...

2. Учитывая намеченное увеличение объема торговли и в целях обеспечения соответствующих условий для перевозок товаров морским путем...

3. Представители обоих Правительств также согласились о посылке в кратчайший срок, который окажется практически возможным, делегаций из СССР в Индию или из Индии в СССР...

Нью-Дели, 13 декабря 1955 года.

Подписание Совместного Заявления Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина, Члена Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущева и Премьер-Министра Индии Джавахарлала Неру

ДЕЛИ, 13 декабря. (ТАСС). Сегодня в Дели, во дворце президента Индии «Рагхупати бхаван», состоялось подписание Совместного Заявления Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина, Члена Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущева и Премьер-Министра Индии Джавахарлала Неру.

При подписании Совместного Заявления с советской стороны присутствовали: Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин, Член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев и сопровождающие их лица.

Президенту Республики Индии господину Раджендра Прасад

Уважаемый господин Президент! Мы еще раз выражаем Вам нашу искреннюю благодарность за теплый и сердечный прием, который был оказан нам лично Вами и великим индийским народом.

Н. БУЛГАНИН, Н. ХРУЩЕВ.

Премьер-Министру Республики Индии господину Джавахарлалу Неру

Громько, заместитель Министра сельского хозяйства СССР Д. Р. Расулов, заместитель Министра внешней торговли СССР П. Н. Кумыкин, заместитель Министра культуры Узбекской ССР З. Р. Рахмимбаева, а также Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в Индии М. А. Меньшиков.

С индийской стороны присутствовали: Премьер-Министр Индии Джавахарлал Неру, генеральный секретарь Министерства иностранных дел Индии Н. Р. Пилаи, секретарь Министерства иностранных дел С. Датт, начальник протокольного отдела МИД Индии М. Р. А. Бейг, Посол Индии в СССР К. П. Ш. Менон.

При подписании присутствовали также представители индийской, советской и иностранной печати.

Премьер-Министру Республики Индии господину Джавахарлалу Неру

Пересекая границу вашей страны, мы еще раз выражаем нашу глубокую благодарность лично Вам, уважаемый господин Неру, Правительству Республики Индии и всему индийскому народу за оказанный нам теплый и сердечный прием.

Н. БУЛГАНИН, Н. ХРУЩЕВ.

17 декабря, в 14 часов, в зале заседаний Верховного Совета Грузинской ССР (проспект Густавели, 8) открывается XXVI ГОРОДСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ТБИЛИССКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ ГРУЗИИ

Регистрация делегатов будет производиться в зале заседаний Верховного Совета Грузинской ССР с 13 часов дня.

Пребывание Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Дели

ДЕЛИ, 13 декабря. (ТАСС). Сегодня вечером Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин и Член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев присутствовали на параде президентской гвардии, устроенном в их честь на площади перед дворцом «Раштрапати Бхаван». Во время парада были показаны конно-спортивные и военные упражнения. В заключение выступил большой военный оркестр.

В 20 часов 20 минут по местному времени во дворце президента состоялось подписание Совместного Заявления Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина, Члена Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущева и Премьер-Министра Индии Джавахарлала Неру.

После этого Премьер-Министр Индии Неру устроил в своей резиденции обед в честь Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева. На обеде с советской стороны присутствовали также лица, сопровождающие Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в их поездке в Индию: Председатель Президиума Верховного Совета Узбекской ССР Ш. Р. Рашидов, Министр культуры СССР Н. А. Михайлов, первый заместитель Ми-

нистра иностранных дел СССР А. А. Громыко, заместитель Министра сельского хозяйства СССР Д. Р. Рагулов, заместитель Министра внешней торговли СССР П. Н. Кумькин, заместитель Министра культуры Узбекской ССР З. Р. Рахимбаева, а также Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в Индии М. А. Меньшиков.

На обеде присутствовали министры индийского правительства, в том числе Министр внутренних дел Г. В. Пант, Министр просвещения Мауляна Азад, Министр обороны К. Н. Баджу, Министр здравоохранения Раджжумари Амрит Каур, Министр торговли и промышленности Т. Т. Кришнамачари, Министр сельского хозяйства и продовольствия П. Джейн, Министр связи Дж. Рам, Министр производства К. С. Редди, Министр естественных ресурсов К. Д. Малавия, Министр промышленности Н. Канунго и другие, дочь Премьер-Министра Неру — Индира Ганди, Посол Индии в СССР Б. П. Ш. Менон.

Во время обеда Н. А. Булганин, Н. С. Хрущев и Дж. Неру обменялись тостами и приветствиями.

Выступление Н. А. Булганина по индийскому радио

Дорогие друзья!
Я очень признателен за предоставленную мне возможность выступить по индийскому радио.

Завтра мы покинем пределы гостеприимной Индии. Много хороших воспоминаний о вашей стране и вашем народе навсегда останется в нашей памяти. Мы никогда не забудем дружеских встреч с народом и его горячих приветствий.

За время пребывания в Индии мы посетили много городов и районов страны. Побывали на стройках, на предприятиях Бомбея, Балькутты, Бангалора, Мадраса, Сидри, посетили центры реконструкции сельского хозяйства, ознакомились с рядом научных учреждений, осмотрели замечательные памятники древнего зодчества. Мы познакомились также с жизнью и деятельностью вашего многонационального народа, мы познакомимся с его искусством.

Самое большое и неизгладимое впечатление на нас произвел народ, его энтузиазм и энергия, его жизнерадостная молодежь, его талантливость и трудолюбие, его неуклонное стремление к миру и сотрудничеству со всеми миролюбивыми народами. Повсюду, где мы были, нас встречало гостеприимство и радушие индийского народа. Мы везде видели выражение искренних и горячих чувств дружбы к народам Советского Союза.

Мы посетили вашу страну в очень важный момент ее истории. Впервые после долгого периода колониального угнетения индийский народ получил право распоряжаться своей судьбой.

За те немногие годы политической свободы, которой пользуется сейчас Индия, она добилась больших успехов. Сейчас Индия играет большую роль в решении важнейших международных проблем.

Больших успехов, как мы могли в этом сами убедиться, индийский народ добился также в развитии своей экономики, в промышленном строительстве.

Дружественные отношения, которые установились между нашими странами, делают возможным всестороннее развитие экономического, научного и культурного сотрудничества. Мы всегда готовы, если это необходимо Индии, поделиться с ней научно-техническим опытом, опытом строительства.

Наш визит в Индию помог достигнуть договоренности по ряду важнейших вопросов дальнейшего развития экономического и научно-технического сотрудничества между нашими странами. Он дал возможность продолжить наши беседы с Премьер-Министром господином Неру и установить контакт с другими руководителями Индийского государства.

Выступление Н. С. Хрущева по индийскому радио

Дорогие наши друзья!
Граждане и гражданки Республики Индии!
Более трех недель мы гостили в вашей стране, побывали во многих штатах, городах и селениях Индии, познакомимся с ее замечательным народом, с богатой и древней индийской культурой.

Нас глубоко тронул и взволновал дружеский, самый сердечный прием, который оказали нам, представителям Советского Союза, как руководители Республики Индии, так и ее народ. Мы никогда не забудем этого.

Мы анализируем о дружеских симпатиях народа Индии к Советскому Союзу. Но то, что мы увидели и почувствовали здесь, превзошло все наши ожидания. Это были неспешные встречи, и трудно выразить словами те чувства, которые переполняли наши сердца.

Во всех городах и селениях, где мы были, мы слышали и читали приветственные лозунги в честь дружбы Индии и Советского Союза. И чаще всего мы слышали простые, идущие от самого сердца слова: «Хинди, руси — бхай, бхай!». Эти слова особенно глубоко волновали нас, так как целиком выражают и наши чувства, чувства народов Советского Союза к народам Индии. Да, наши народы — братья, братья в любой час хорошей жизни или в минуту суровых испытаний.

Дружба наших народов — большое историческое завоевание. Ее надо ценить и всемерно укреплять, ибо она служит на пользу обоим нашим народам.

Мы полны стремления к тому, чтобы всемерно укреплять исторически сложившуюся и постоянно крепнущую дружбу между нашими странами. Но мы понимаем, что для того, чтобы отстоять мир во всем мире, нужно укреплять дружбу не только с одним, хотя и великим народом, а со всеми народами. Необходимо, чтобы постоянно росла и ширилась дружба всех народов мира, к чему так искренне и горячо стремятся миролюбивые народы всех стран и континентов. И мы будем все делать для этой великой и благородной цели.

Мы надеемся, что развитие дружеских отношений между Индией и Советским Союзом будет служить делу дальнейшего мира во всем мире, делу развития наших стран.

Для быстрого подъема экономики вашей страны необходимо развитие промышленности. Без своей национальной промышленности невозможно обеспечить подлинную независимость государства. Это мы хорошо знаем по собственному опыту.

Мы побывали на ряде национальных индийских заводов и фабрик, в том числе на больших индустриальных предприятиях, на строительстве гидроэлектростанций. С какой гордостью нам показывали все это наши индийские друзья!

Этот личный контакт еще раз подтвердил, что наши страны имеют одну общую цель — жить в дружбе, сохранить и упрочить мир во всем мире, содействовать тому, чтобы народы были спокойны за свой завтрашний день.

Вам хорошо известно, что взаимоотношения между Советским Союзом и Республикой Индии строятся на прочной и надежной основе, на известных пяти принципах «шанча шила».

Советский Союз неуклонно придерживается ленинских принципов, в основе которых лежат уважение территориальной целостности и суверенитета других государств, невмешательство в их внутренние дела.

Отношения между Советским Союзом и Индией являются ярким примером дружбы и сотрудничества между государствами с различными политическими системами.

Обмен мнениями, который имел место между нами, господином Неру и рядом других руководящих деятелей индийского правительства, показал, что у правительства Советского Союза и правительства Индии имеется полное взаимопонимание по всем вопросам советско-индийских отношений, а также имеется много сходных позиций по важнейшим международным проблемам. Мы уверены, что добрососедские отношения и дружба между нашими странами будут расти и крепнуть. И это будет оказывать благотворное влияние как на развитие наших стран, так и на укрепление мира во всем мире.

В заключение своего выступления я хочу отметить ту исключительную теплую встречу, которая была оказана нам в Индии, какой бы район или город мы ни посетили. Я хочу еще раз поблагодарить ваше правительство и лично Премьер-Министра господина Неру, который сделал все, чтобы наше пребывание в вашей стране было возможно более приятным и полезным.

Мне хочется также поблагодарить правительства тех штатов и власти тех городов, которые мы посетили, за прекрасную организацию нашей поездки и за теплый прием.

Я приношу также нашу искреннюю благодарность общественным организациям и отдельным лицам, которые тепло встречали нас и прислали нам искренние сердечные приветствия. Очень сожалею, что за ограниченное время мы не смогли ответить на все дружественные приглашения и приветствия.

Еще раз сердечное спасибо вам, наши дорогие друзья. До свидания!

Нам понятна эта гордость, так как в этих предприятиях угадывается образ будущей мощной индустрии Индии, ослота ее независимости, ее национального могущества.

Чтобы создать такую индустрию, нужны свои, отечественные кадры, особенно кадры технической интеллигенции. Она у вас растет. Мы видели молодых инженеров и техников, квалифицированных строителей, выросших из среды индийской интеллигенции. Они горят желанием трудиться на благо своей родины.

Но чтобы у вас было больше таких людей, мы готовы поделиться с вами своими знаниями и накопленным опытом, чтобы ваша страна быстрее преодолела тот сложный и трудный путь создания своей индустрии, который совершила наша страна.

Мы говорим вам об этом не потому, что хотим чему-то учить вас. Нет, мы хотим бескорыстно помочь народу Индии, Республике Индии, потому что желаем развития и укрепления свободной и суверенной Республики Индии.

Советский Союз и Индия идут различными путями развития. Мы всегда стоим и стоим за то, что вопрос о путях развития каждой страны является исключительно внутренним делом каждого народа.

Наши взаимоотношения с другими государствами строятся на известных пяти принципах, которые разделяются теперь многими странами. Мирное сосуществование государств с различными общественными системами является теперь непереложным фактом.

За время пребывания в Индии мы получили многочисленные теплые приветствия и приглашения посетить самые различные города и районы Индии. К сожалению, наше сравнительно короткое пребывание в вашей стране не позволило нам сделать этого. Поэтому я хочу воспользоваться этим случаем и поблагодарить всех наших друзей в Индии — всех тех, кого мы встречали, и тех, с кем, к сожалению, мы не смогли увидеться, — за дружеские слова приветия и теплые пожелания.

Мы будем рады видеть возможно большее число наших индийских друзей у себя на родине. Приезжайте к нам, знакомьтесь с нашей жизнью и работой, с нашим опытом, вы всегда встретите у нашего народа самый радужный прием. Взаимный обмен делегациями будет способствовать дальнейшему укреплению дружбы между нашими народами.

Еще раз выражаем нашу признательность Премьер-Министру Индии господину Неру, правительству Индии за оказанную нам честь побывать в вашей замечательной стране, за предоставленную нам возможность своими глазами увидеть вашу страну и ее трудолюбивый и талантливый народ.

До свидания, дорогие друзья, до новых дружеских встреч!

Встреча Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева с депутатами парламента Индии членами парламентарской ассоциации по развитию языка хинди

ДЕЛИ, 13 декабря. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин и Член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев имели встречу с депутатами парламента Индии членами парламентарской ассоциации по развитию языка хинди. Эта ассоциация была организована в 1952 году с целью пропаганды языка хинди, который по конституции Индии является государ-

ственным языком страны. Членами ассоциации состоят почти все министры индийского правительства.

От имени членов ассоциации Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева приветствовал президент ассоциации Сетх Говинд Дас.

Пост Майлти Шаран Гупта приветствовал советских гостей стихами.
Затем выступил Н. С. Хрущев.

Выступление Н. С. Хрущева

Дорогие друзья!
Разрешите мне от всего сердца поблагодарить вас от себя лично и от имени Николая Александровича Булганина за теплый, сердечный прием. Мы приветствуем ваше общество и считаем, что его деятельность очень полезна и плодотворна для индийского народа, для его культурного развития.

Должен вам прямо сказать, что когда мы ехали сюда, мы недостаточно знали Индию. И это мы особенно остро почувствовали, приехав в вашу страну. Наше, хотя и брато-временное, пребывание в Индии помогло нам в значительной мере восполнить этот пробел.

Мы обсуждали с Н. А. Булганиным вопрос о том, что по возвращении из Индии нам надо будет сделать все необходимое для того, чтобы советские люди имели больше возможности изучать индийский язык, и в первую очередь язык хинди, и мы обещаем вам сделать это.

Чтобы лучше знать друг друга, полнее развивать экономические и культурные связи между нашими странами, необходимо вести прямое общение, и третий язык, как средство связи двух наших великих народов, вряд ли найдено приемлем. Мы будем содействовать тому, чтобы в нашей стране было создано такое учебное заведение, в котором лучшая и талантливая молодежь изучала бы язык хинди и другие индийские языки. Это будет способствовать установлению еще лучшего понимания между нашими народами и сделает возможным больше и лучше знать друг друга.

Английские и американские журналисты сильно обижаются на нас с Н. А. Булганиным за наши выступления в вашей стране и в Бирме против колониального режима. Напрасно они обижаются. Думаю, что в наших выступлениях против колониализма нет ничего такого, что восстанавливало бы одни народы против других. Их следует понимать как выступления против колониального грабежа и колониальных порядков. Если такие выступления кому-то не нравятся, — это вопрос их совести, но мы все равно всегда и всюду будем говорить, что мы противники колониализма.

Мы никого не хотим сорить с Соединенными Штатами Америки и Англией, и сами мы не собираемся с ними сориться. Советский Союз желает жить в дружбе с этими странами. Но это не значит, что мы должны скрывать правду, говорить всем, в том числе и защитникам колониального режима, только то, что им приятно. Разве мы можем сказать, что вековое хозяйничанье англичан в Индии пошло на пользу индийскому народу? Да у нас язык не повернется это сказать. Было бы преступлением так говорить.

Мы говорим о колониализме, как об историческом факте. Меня удивляет, что наши выступления против колониализма, в частности против продолжения колониального господства Португалии в Гоа и других португальских владениях

на индийской земле, побудили некоторых государственных деятелей США выступить в защиту португальских колонизаторов, мотивируя это тем, что эти владения находятся в их руках около 400 лет. Сколько бы лет ни прошло, ворованное остается ворованным, и оно должно быть возвращено тому, кому принадлежит по праву. Чужое добро следует вернуть да еще с процентами. Если, конечно, есть совесть. (Бурные аплодисменты).

Я хотел бы остановиться еще на одном вопросе. Если не ошибаюсь, население Республики Индии составляет 370 миллионов человек. Таким образом, после Китая Индия является самой большой страной по численности населения. Это означает, что Индия является одним из самых могучих государств на земном шаре. (Аплодисменты). Литература и искусство индийского народа находится на очень высоком уровне. Индия является одним из древнейших очагов мировой цивилизации. Талантливость индийского народа, уровень его культуры отображены в многочисленных исторических памятниках, которые можно встретить в любом уголке Индии. Многие из этих сооружений были созданы несколько тысячелетий тому назад. Все это говорит о величии Индии и ее народа. Однако до сих пор Индия официально не считается великой державой мира. К великим странам мира обычно относят Советский Союз, США, Англию, Францию и Китай. Да и те некоторые западные политики хотели бы и Китай лишить великой державы. Говора о Китае, они, как это ни смешно, подразумевают обычно чанкайнистскую клику, окопавшуюся на острове Тайвань. Итак, пять стран считаются великими державами. Но если объективно разобраться в этом, то невольно возникает вопрос, почему Индия не считается великой страной? Видимо, это происходит потому, что колонизаторы хотят принизить ваше государство, принизить ваш народ. Признать Индию великой державой — значит для них изменить свою позицию. Но мы считаем, что Индия является великой державой и ей должно принадлежать одно из первых мест в ряду великих государств мира. (Бурные аплодисменты).

Мне хотелось бы сказать вот еще о чем. Нас с Н. А. Булганиным кое-кто обвиняет в том, будто бы мы противопоставляем Восток Западу. Это, конечно, грубый вымысел. Наша страна представляет и Европу и Азию. Мы выступали и выступаем против всякого противопоставления одной части света другой, выступаем против того, чтобы один континент господствовал над другим. (Аплодисменты).

Мы хотим, чтобы все народы были независимыми и развивались так, как они сами этого желают, чтобы они всесторонне развивали свою экономику и культуру, чтобы они жили в мире и дружбе. (Аплодисменты).

Желаем вам успеха. Мы, со своей стороны, будем делать все, чтобы дружба между нашими народами, между нашими странами крепла и процветала. (Бурные аплодисменты).

Отъезд Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева из Индии

ДЕЛИ, 14 декабря. (ТАСС). Сегодня утром Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин, Член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев и сопровождающие их лица отбыли из Индии в Афганистан.

На аэродроме Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева провожали Премьер-Министр Индии Джавахарлал Неру, Вице-Президент С. Радхакришнан, министры индийского правительства, в том числе Министр обороны Ка джу, Министр здравоохранения Раджжумари Амрит Каур, Министр торговли и промышленности Т. Т. Кришнамачари, Министр по делам планирования Нанда, Министр путей сообщения Лал Бахадур Шастри, Министр снабжения Сваран Сингх, Министр продовольствия и сельского хозяйства Джейн, Министр по делам беженцев Мехр Чанд Ххана и другие министры, председатель Народной палаты Маваланкар, заместитель председателя Совета штатов Кришнамурти Рао, начальник штабов армии, флота и авиации, заместители министров и ответственные правительственные чиновники, главные ми-

нистры штатов Пенджаб, ПЕПСУ и Дели, депутаты парламента, руководители политических и общественных организаций, члены дипломатического корпуса, сотрудники посольства СССР и советских учреждений в Дели во главе с Послом СССР М. А. Меньшиковым.

Сегодня в Дели прекрасное солнечное утро. С самого утра десятки тысяч жителей города и окрестных городов и деревень заняли места вдоль улиц, ведущих от президентского дворца Раштрапати Бхаван до аэродрома Палам, чтобы приветствовать отъезжающих советских гостей. На аэродроме, украшенном государственными флагами Советского Союза и Индии, собралось до 10 тысяч человек. В 9 часов 50 минут на аэродром прибывают Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев в сопровождении Премьер-Министра Индии Дж. Неру. Под приветственные возгласы собравшихся они поднимаются на трибуну.

Н. А. Булганин обращается к провожающим с краткой речью.

Речь Н. А. Булганина

Господин Премьер-Министр! Друзья!
Наступил час, когда мы покидаем вашу гостеприимную землю.

Много, очень много хорошего мы увидели и узнали во время нашей поездки по Индии. Трудно рассказать о всех тех богатых впечатлениях, событиях, которые сопутствовали нам. Самым незабываемым для нас будут встречи с народом Индии, который так искренне выражал свои дружеские чувства к Советскому Союзу. Мы будем бережно хранить в наших сердцах эти дружеские чувства.

Во время своей поездки мы видели прошлое Индии — незабываемые памятники вашей древней культуры, созданные искусными руками индийских мастеров.

Мы видели и ваше настоящее — города и сельские местности и те усилия, которые народ и правительство Индии направляют на развитие промышленности и сельского хозяйства своей страны.

Мы от всей души желаем вам успехов.

Самым важным итогом нашего пребывания в Индии является дальнейшее укрепление и развитие дружбы между нашими народами. Дружба индийского и советского народов — большое историческое завоевание.

Личный контакт между нашими правительствами, начало которому было положено визитом господина Премьер-Министра Неру в Советский Союз, еще более укрепила и упрочилась в результате нашего пребывания в Индии. Во время встреч с господином Неру и другими членами правительства Республики Индии мы имели с ними весьма полезные беседы. Эти беседы проходили в сердечной и дружественной обстановке.

Вчера было подписано Совместное Заявление. Это — документ большого исторического значения. Он является важным вкладом в дело укрепления мира.

Разрешите выразить лично Вам, господин Премьер-Министр, а также правительству Индии и всему индийскому народу нашу глубокую благодарность за гостеприимство и любовь к нам.

Да здравствует индийско-советская дружба!
До свидания!
Намест!

Затем выступает Н. С. Хрущев.

Отъезд Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева из Индии

ОКОНЧАНИЕ

Речь Н. С. Хрущева

Дорогие друзья! Через несколько минут мы оставляем столицу государства великого народа Индии.

Искренне теплый и сердечный прием нам был оказан правительством и народом Индии. Хочу еще раз выразить свою признательность и благодарность уважаемому Премьер-Министру Индии господину Неру, Президенту Республики Индии господину Прасаду, правительству Индии и всему великому индийскому народу за все доброе и хорошее, что было сделано для нас во время нашего пребывания в Индии.

Бывая в различных городах и штатах Индии, мы постоянно слышали много хороших и теплых слов о дружбе наших народов. Эта дружба будет постоянно расти и крепнуть, так как в ней нельзя не видеть одного из источников упрочения мира во всем мире.

Мы рады, что наша поездка в Республику Индия способствовала этому благородному делу. По нашей поездке, наши переговоры с руководящими деятелями Индии не принесли бы таких осязаемых и ценных результатов, если бы не встретились необходимые взаимопонимания со стороны наших индийских друзей.

Общность взглядов Индии и Советского Союза по даль-

нейшему укреплению дружбы между нашими странами и по важнейшим вопросам международной жизни нашла свое выражение в подписанном вчера Совместном советско-индийском Заявлении.

Дорогие друзья! Когда господин Неру, закончив поездку по Советскому Союзу, прощаясь с нашей страной и ее народом, он сказал, что часть его сердца осталась в нашей стране. И вот сегодня, прощаясь с вами, с великим народом Индии, я ощущаю, как справедливо эти простые, но полные глубокого смысла слова. Часть моего сердца также остается здесь, в Индии. И в моем сердце выросло и прочно утвердилось горячее чувство любви к Индии и ее народу. Мы радуемся тому, что приобрели здесь так много больших и хороших друзей, что еще более окрепла дружба между нашими странами.

Никогда дружба наших народов и наших стран не обрадалась дружбе или столкновениями. Мы глубоко убеждены, что этого никогда не будет и впредь. Мы приложим все силы к тому, чтобы дружба народов наших стран росла и крепла, чтобы это была вечная и нерушимая дружба.

До свидания, дорогие друзья! До новых встреч!

Наместе!

и Хрущев), «Хинди — руси бхай, бхай!», (Индийцы и русские — братья!).

Затем с речью выступает Премьер-Министр Индии Джавахарлал Неру.

Речи Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева неоднократно прерывались бурными аплодисментами. Их заключительные слова покрываются бурными приветственными возгласами: «Булганин и Хрущев зиндабад!» (Да здравствуют Булганин

Речь Джавахарлала Неру

Высокоставленные гости и дорогие друзья! Несколько дней тому назад г-н Булганин и г-н Хрущев вступили в первый раз на индийскую землю. Сегодня эти гости покидают нашу страну. Эти последние несколько дней, которые они провели здесь, являются историческим и великим событием и об этом будет много записано в нашей истории.

Неру далее заявил, что Индия вступила в новую стадию своей жизни.

— Какова наша цель? Наша цель заключается в том, чтобы достичь прогресса нашей страны и нашего простого народа и жить в дружбе и согласии с другими. Мир во всем мире является весьма существенным, весьма важным для достижения этой цели. Также совершенно необходимо, чтобы наши отношения с великой страной, нашим близким соседом, были тесными отношениями, основанными на дружбе и сотрудничестве.

Касаясь речей Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева, произнесенных ими накануне, Неру продолжил: вчера вы сказали, что дружба между Индией и Советским Союзом не направлена против любой другой страны. Мы желаем быть дружными с любой страной, со всеми странами, с тем, чтобы круг нашей дружбы расширялся и процветал сотрудничество и мир. Какая же может быть дружба, если она предполагает враждебность к другим? Мы должны быть дружными со всеми и протягиваем нашу руку всем. По этой причине наше сближение с великой страной — Советским Союзом является очень важным. Но это не означает, что мы удаляемся от какой-либо другой страны. Это не так в настоящее время и это не будет так в будущем. Мы всегда желали и желаем сотрудничества между странами мира в целях укрепления мира во всем мире.

Премьер-Министр сказал далее, что важным моментом дружбы между Индией и Советским Союзом является свободный и откровенный обмен идеями. Важный момент этой дружбы, сказал он, заключается в том, что мы уважаем идеи и способ действий друг друга, хотя иногда мы можем придерживаться различного мнения или идти различными путями. Дело мира во всем мире будет укреплено, если мы

будем проявлять терпимость друг к другу и стремиться к сотрудничеству между всеми странами. Таким образом, мы даем пример другим в дружбе со всеми странами, используя их опыт и следуя своим собственным путем. В этом и состоит смысл «панча шила».

Вослушившись Совместного Заявления, Неру сказал: если вы внимательно прочтете этот документ, то увидите, что он не содержит ничего такого, что бы показывало на враждебность к кому-либо. Это — документ дружбы и сотрудничества между Индией и Советским Союзом. Он говорит, что как Индия, так и Советский Союз желают мира во всем мире и хотят идти по пути к миру, что они желают, чтобы большие вопросы были разрешены мирными методами. Только что г-н Булганин и г-н Хрущев охарактеризовали этот документ, как исторический документ. И это, что он означает сближение между двумя странами. Это — очень важное дело.

Советские руководители, продолжал Неру, во время своей поездки увидели много старых и новых сторон Индии. Они заглянули в сердца сотен миллионов индийцев. Вы, — заявил он, обращаясь к Н. А. Булганину и Н. С. Хрущеву, — смогли получить некоторое представление не только о старых временах, но и о желаниях нашего народа сегодня и о том, как мы хотим добиться их осуществления.

От имени правительства Индии, от моего собственного имени и от имени нашего народа я благодарю советских руководителей за то, что они прибыли сюда и выразили свою дружбу к индийскому народу. Я также хочу поблагодарить их за то, что они выразили свое желание помочь нам различными путями и укреплять дружбу между нашими странами. Эти последние несколько дней будут памятные не только для меня. Индия также наложит на вас памятник.

В заключение Неру сказал: Я хочу, чтобы вы увезли с собой одну ценную вещь — послание любви Индии к вашему народу. До свидания!

Слова «до свидания» Неру произносит по-русски. Его теплые прощальные слова, обращенные к советским гостям, сопровождаются бурными аплодисментами и приветствиями.

Премьер-Министром Неру, вице-президентом Рахалкаршаном, членами кабинета министров и поднимаются на борт самолета «ИЛ-14». В последний раз они приветливо машут руками провожающим. В ответ раздаются сердечные приветственные возгласы.

10 часов 45 минут утра. Самолет стартует и после прощального круга над аэродромом берет курс на северо-запад — в столицу Афганистана, город Кабул.

СООБЩЕНИЕ ТАСС

Самолет, на котором 14 декабря вылетели из столицы Индии г. Дели Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин и Член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев, ввиду сложных метеорологических условий в районе

Кабула не был принят на аэродроме Кабула и совершил посадку в гор. Сталинабаде.

Из Сталинабада Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев направляются в Кабул, как это было обусловлено ранее с Правительством Афганистана.

За дальнейшие успехи в хозяйственном и культурном строительстве

В канун открытия областной партийной конференции трудящиеся Аджарии рапортовали о новых трудовых успехах в социалистическом соревновании в честь XX съезда КПСС.

АДЖАРСКАЯ ОБЛАСТНАЯ ПАРТИЙНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

Председатель Совпрофа Аджарии т. Маманишвили поставил вопрос о создании республиканского Дома техники, который стал бы подлинным центром пропаганды передового опыта, новейших достижений отечественной и зарубежной науки и практики.

Партийная конференция потребовала от городского и областного комитетов партии и Совета Министров Аджарской АССР, чтобы они проявляли неослабную заботу о техническом прогрессе, специализации и кооперировании промышленности, улучшении планирования, дальнейшем росте производительности труда. Партийные комитеты должны уделить организаторскую работу на местах, проявлять больше инициативы и деловитости, повысить уровень партийного руководства промышленными предприятиями.

Все эти и многие другие важные события в жизни трудящихся Аджарии нашли свое отражение в работе состоявшейся на днях областной партийной конференции. Участники конференции, подводя итоги проделанной работы, укрепили главное внимание нерешенным еще задачам, критиковали недостатки, намечали пути их устранения.

По пути роста производства

В отчетном докладе секретаря Аджарского обкома партии Д. Мануладзе и выступлениях делегатов конференции отмечалось, что коллективы промышленных предприятий Аджарии настойчиво борются за претворение в жизнь задач, поставленных июльским Пленумом ЦК КПСС. К 15 сентября выполнены задания пятого пятилетнего плана. Правильное использование внутренних резервов, совершенствование технологических процессов позволили на 105,2 процента выполнить одиннадцатимесячное задание и дать продукции на десятки миллионов рублей больше, чем за тот же период мануладзе года.

Впереди идут Батумский нефтеперерабатывающий завод имени И. В. Сталина и судоремонтный завод. Городской и областной комитеты партии лучше стали заниматься вопросами производства, конкретнее руководить этими промышленными предприятиями.

Директор судоремонтного завода т. Джорбенадзе, говоря о помощи со стороны обкома и горкома партии, указал на недостатки в руководстве промышленностью.

Руководители работящих обкома и горкома, — сказал он, — все еще редко бывают на отстающих предприятиях, не принимают должных мер к тому, чтобы вывести их в ряды передовых. Этим, в частности, следует объяснить длительное отставание машиностроительного и фанерного заводов.

Секретарь Батумского горкома партии т. Уклуба отметил, что хотя работники горкома и обкома партии бывают на предприятиях, но их посещения порой не оставляют сколько-нибудь заметного следа. Происходит это потому, что их посещения кратковременны. Невыполнение является и то положение, что кроме инструкторов отдела промышленности и транспорта на предприятиях города почти не бывает работники других отделов обкома партии.

Партийные организации ряда промышленных предприятий не уделяют должного внимания партийно-политической и воспитательной работе, слабо занимаются вопросами социалистического соревнования, изучением и распространением опыта передовиков и повторов производства. Так, на фанерном и рыбном заводах соревнования носят формальный характер.

Секретари Батумского и Кедского райкомов партии тт. Эсадзе и Кивладзе отметили, что обком партии, принимая решения по вопросам сельского хозяйства, не подчеркивает их организаторской работы. Работники обкома нередко подбывают и расставляют кадры, минуя райкомы партии.

В своем выступлении т. Эсадзе поставил вопрос о необходимости преобразования села Махинджаури в поселок, так как уровень экономического и культурного развития этого крупного населенного пункта давно вышел из рамок села.

Конференция потребовала от партийных и хозяйственных руководителей, чтобы они глубоко выжили в экономии колхозного производства, принимали реше-

тельные меры по повышению производительности многоотраслевого сельского хозяйства республики.

Идеологическую работу — на уровень новых задач

В отчетном докладе и выступлениях делегатов много внимания уделялось идеологической работе, ее связи с жизнью, с конкретными задачами коммунистического строительства.

В отличие от прошлого учебного года в системе партийного просвещения в Батуми значительно лучше налажено экономическое образование кадров. Партийный и хозяйственный актив города занимается в кружках и семинарах по изучению политической экономии и вопросов конкретной экономики.

Анализируя одно из занятий кружка по изучению политической экономии при партийной организации фанерного завода, на котором он присутствовал, секретарь Аджарского обкома КП Грузии т. Давитадзе дал положительную оценку работе этого кружка. Пропагандист т. Тедиашили умело улавливает изучаемый материал с положением дел на заводе, помогает слушателям выявлять причины отставания завода, принимать меры по их устранению. В выступлении т. Давитадзе приводился и другой пример. Пропагандист т. Базария, который руководит кружком по изучению истории КПСС при партийной организации Батумского хлебокомбината, во время проведенных недавно занятий из слов не обмолвился о сегодняшнем дне, не сделал даже малейшей попытки увязать теорию с практикой, а задачами коммунистического строительства.

На конференции приводились факты, свидетельствующие о том, что в лекционной пропаганде еще не изжит формализм. В ноябре секретарь горкома партии т. Садрадзе прочитал на судоремонтном заводе лекцию на тему «Тяжелая индустрия — основа социалистической экономики». Ее с интересом прослушали многие рабочие. Спустил десять дней обком партии направил слова лектора т. Таберидзе, которому поручалось прочитать лекцию на ту же тему. Не удивительно, что на сей раз на лекцию присутствовало всего 20 человек. В колхозе имени Мао Цзэ-дуня села Пнагворка в один и тот же день было запланировано прочитать три лекции.

В Аджарии, в частности в ее горных районах, исключительно важное значение имеет хорошо налаженная массово-политическая работа среди женщин. Между тем в ряде сел она ведется на низком уровне. В результате этого многие женщины до сих пор не вовлечены в активную общественно-политическую жизнь.

Конференция потребовала от партийных комитетов, чтобы они усилили воспитательную и организаторскую работу среди женщин, смелее выдвигали их, всемерно заботились о том, чтобы они учились, росли, повышали свои идейно-теоретические знания. Причем работа эта должна вестись не кампанией, не от случая к случаю, а систематически и планомерно.

Подытожив работу за отчетный период и вскрыв недостатки в деятельности партийных организаций, областная партийная конференция наметила практические мероприятия по дальнейшему улучшению руководства хозяйственной, политической и культурной жизнью республики.

На конференции с речью выступил член бюро ЦК КП Грузии тов. М. М. Далашвили.

Состоялся пленум вновь избранного Аджарского областного комитета партии. Первым секретарем Аджарского обкома КП Грузии избран Д. М. Мануладзе, вторым секретарем — К. Н. Шавишвили, секретарем — Л. М. Давитадзе.

С. ХЕЛАДЗЕ, Г. ГИОРГИДЗЕ, (Спец. корр. «Заря Востока»).

По новым учебным планам и программам

В минувшем учебном году наши школы приступили к работе по новым учебным планам, программам и учебникам. Это было вызвано тем, что общеобразовательная школа до последнего времени не давала учащимся необходимых знаний по физико-математическим и естественным дисциплинам в объеме, необходимом образованному человеку нашего времени.

Между тем бурное развитие социалистического хозяйства нашей страны, непрерывный рост техники настоятельно требуют, чтобы на производство привлекались люди, имеющие хорошую общеобразовательную подготовку, навыки обращения с новейшими орудиями производства. Поэтому новые учебные планы и программы, сохраняя общеобразовательный уровень знаний, приближают школу к осуществлению задач политического образования и обеспечивают лучшую подготовку учащихся к практической деятельности.

Следует сказать, что школы нашей республики еще медленно перестраивают свою работу по новым учебным планам и программам. Как отмечалось на состоявшемся недавно пленуме ЦК КП Грузии, обсуждением вопроса о состоянии и мерах улучшения учебно-воспитательной работы в школах республики, во многих школах до сих пор не организованы учебные мастерские, плохо поставлена работа на учебно-опытных участках.

Особое внимание необходимо сейчас обратить на широкое распространение опыта передовых школ, которые, перестроив свою работу в свете новых задач и создав у себя соответствующую учебно-материальную базу, заложили прочные основы успешного осуществления трудового воспитания.

Хорошо оборудованные комнаты для уроков ручного труда созданы в тбилисских 23-й, 37-й, 39-й и 62-й средних

школах, в первых средних школах Бутаниси и Батуми и некоторых других. В этом деле школам оказали большую помощь шефствующие над ними предприятия и родительский актив. Успешно проводят уроки ручного труда преподаватели С. Ахведиани (тбилисская 23-я средняя школа), Е. Мелуа (батумская первая средняя школа), К. Хвадлагани (тбилисская 62-я средняя школа), Е. Топурия (тбилисская 37-я средняя школа), Т. Леселадзе, Н. Мушхаришвили, Б. Церцвадзе (дзихсперская восьмилетняя школа Махарадзевского района) и др.

К сожалению, в ряде школ Богдановского, Адигенского, Ахадигенского и многих других районов уровни ручного труда еще не проводятся на должном уровне, а зачастую они просто отменяются.

Несмотря на некоторые успехи в организации уроков по труду, значительная часть учителей начальных классов еще не имеет необходимых навыков в преподавании этого предмета, недостаточно знакома с инструментами и фактически сейчас приобретает трудовые навыки.

Это обстоятельство со всей остротой ставит вопрос о перестройке подготовки преподавателей начальных школ, которые должны хорошо знать не только методику преподавания ручного труда, но и обладать необходимыми практическими навыками.

По плану нынешнего учебного года трудовое воспитание учащихся распространяется на все ступени общеобразовательной школы.

Наменование учебных дисциплин в новом учебном плане осталось почти без изменений.

Однако произошли изменения в соотношении часов, отведенных на гуманитарные предметы и предметы естественно-математического цикла. Так, на преподава-

ние последнего по сравнению со старым учебным планом отведено на 418 часов больше.

Одним из основных условий успешного осуществления политического образования является создание в школе учебно-материальной базы.

На основании распоряжения Совета Министров СССР школы республики получают безвозмездно от министерств и ведомств много оборудования, которое успешно используется в учебном процессе.

Так, Душетская МТС выделила средней школе в районном центре автомашину, тракторный мотор и станок. Средняя школа в Пасанаури получила от коллектива пасанаурского дорожного строительства тракторный мотор, аккумулятор и радиатор. Асурская МТС Тетрикарского района передала асурской средней школе токарный станок. Тирзанинская средняя школа Горьковского района получила от МТС части трактора и ряд сельскохозяйственных машин. Цхалтубская МТС передала школам района автомашину и 2 мотоцикла. Много техники получили от своих шефов школы Бутаниского, Кварельского, Махарадзевского, Тбилисского, Казбековского, Маяковского, Телавского районов, г. Батуми, Чхатра, Потн и др.

Хорошо заботятся о полдерных школах предприятия и учреждения Тбилиси — авторемонтный завод, станкостроительный завод имени С. М. Кирова, Научно-исследовательский институт химии Академии наук Грузинской ССР, швейная фабрика № 1, Травяной-троллейбусное управление, Медкомбинат, предприятия Министерства местной промышленности Грузинской ССР и др.

С помощью предприятий и учреждений в 4-й, 12-й, 30-й, 31-й, 77-й, 87-й, 93-й школах города оборудованы етатарские и слесарные учебные мастерские, в кото-



Учащиеся тбилисских школ — члены охоты Тбилисского авторемонтного завода. Инженеры завода и передовые рабочие охотно знакомят их с устройством автомашин.

На с ним к: инженер автобусного цеха М. Датикашвили объясняет учащимся 11-го класса 67-й средней школы устройство мотора автомашин.

Фото В. Таркова.

рых ведется плодотворная работа по трудовому воспитанию учащихся.

Руководители же ряда школ и местных органов народного образования еще недостаточно используют имеющиеся возможности для создания в школах учебно-материальной базы, мало проявляют подчас в этом деле инициативы и настойчивости.

Неподалеку от электромеханических мастерских в Орджоникидзевском районе Тбилиси расположено несколько школ (51-я, 52-я, 60-я и другие). Но руководители школ не установили связи с предприятием.

Основой успешного осуществления политического образования является в первую очередь постановка на высоком уровне преподавания физики, химии, биологии, математики, черчения.

Преподавание физики второй год ведется по новым программам и учебникам. Уве-

Б сожалению, некоторые учителя физики продолжают преподавать этот предмет сухо, не используют на уроках наглядных пособий, не проводят практических занятий.

Преподаватели химии особое внимание нужно уделять ознакомлению школьников с основами химической промышленности и сельского хозяйства. В этом отношении хорошо поставлено дело у преподавателя химии 23-й средней школы Тбилиси Н. Джапаридзе. Серьезных успехов добились учителя химии тбилисских 29-й и 4-й средних школ — Т. Робиташвили и П. Чигвадзе, руставской 2-й средней школы — Т. Вахадзе.

Значительны успехи в преподавании биологии.

Многие школы, особенно сельские, установили тесную связь с колхозами, совхозами, машинно-тракторными станциями. Средняя школа села Ворбихеви Сигнахского района шефствует над животноводческой фермой колхоза этого же села. Учащиеся — члены охоты колхозников.

Тесно связаны с колхозом своего села учащиеся гелатской 8-летней школы Тбилисского района. На своем опытном участке они вырастили саженцы тутового дерева и передали их колхозу.

Следует, однако, отметить, что преподавание биологии в ряде школ все еще страдает существенными недостатками. Примерно 20 процентов школ республики не имеют учебно-опытных земельных участков. Ряд тбилисских школ хотя и получали участки на территории республиканской станции юных натуралистов, но недостаточно используют их.

В осуществлении политического образования в школах республики сделаны первые шаги. Задача наших педагогов, руководителей школ и органов народного образования, физкультурных организаций — совместными усилиями поднять дело политизации школ на должную высоту.

Г. САКВАРЕЛИДЗЕ, начальник управления школ Министерства просвещения Грузинской ССР.

Доклад Вильяма Широкого о развитии народного хозяйства Чехословакии

ПРАГА, 11 декабря. (ТАСС). Чехословацкое телеграфное агентство передает: На конференции, состоявшейся 9 декабря в Праге, с докладом о государственном плане развития народного хозяйства на 1956 год выступил премьер-министр Чехословакии Вильям Широкий.

Предпосылки развития народного хозяйства во второй пятилетке являются устранение отставания топливной, энергетической и рудной баз. В сельском хозяйстве вторая пятилетка должна обеспечить дальнейшее быстрое развитие растениеводства и животноводческого производства. Проект плана предусматривает повышение сельскохозяйственного производства примерно на одну треть. Это будет достигнуто прежде всего за счет повышения интенсивности и продуктивности сельского хозяйства при одновременном быстром росте социалистического сектора сельского хозяйства.

В. Широкий остановился далее на вопросах капитального строительства, объем которого в 1956 году возрастет по сравнению с ожидаемыми результатами этого года, причем производство средств производства возрастет на 10 процентов.

Боршодский химкомбинат в Венгрии вступил в строй

КАЗИНБАРНИКА, 12 декабря. (ТАСС). Сегодня в венгерском городе Казинбарница (область Боршод) состоялся большой торжественный вечер в связи с вводом в эксплуатацию крупнейшей новостройки Венгерской Народной Республики — Боршодского химического комбината. Это знаменательное событие совпало с другой славной датой — 11-й годовщиной освобождения Казинбарники героической Советской Армией от фашистской оккупации.

руководители массовых организаций, представители крупнейших промышленных предприятий. На торжественном собрании, посвященном официальному пуску комбината, выступил министр химической и энергетической промышленности Арпад Кшпш.

Демонстрация в Дели в знак протеста против совместного американо-португальского коммюнике

ДЕЛИ, 12 декабря. (ТАСС). 11 декабря перед зданием американского посольства в Дели состоялась еще одна демонстрация протеста против совместного американо-португальского коммюнике относительно Гоа. Демонстранты прошли по улицам города, провозглашая лозунги: «Долой

заявление Даллеса о Гоа!», «Смерть португальскому господству в Гоа!», «Гоа — неотъемлемая часть Индии!».

Американская газета о совместном коммюнике Даллеса и Кунья

НЬЮ-Йорк, 12 декабря. (ТАСС). Пытаясь объяснить определение, данное Даллесом Гоа как португальской провинции в его совместном коммюнике с португальским министром иностранных дел Кунья, вашингтонский корреспондент газеты «Крисчен сайенс монитор» пишет, что срок аренды Соединенными Штатами военных баз на Азорских островах истекает

в сентябре текущего года и что в настоящее время, по видимому, ведутся переговоры о возобновлении аренды.

Предвыборная борьба во Франции

Париж, 13 декабря. (ТАСС). Сегодня во Франции официально началась предвыборная кампания. Регистрация избирателей закончена, прекращена также подача заявлений о блокировании избирательных списков.

Песняры на значительные трудности, созданные правыми партиями, во Франции усиливается движение за объединение демократических сил. В департаменте Вогезы выдвинут список «союза борьбы за новый народный фронт», в котором объединены кандидаты коммунистической и социалистической партий, «союза прогрессивных республиканцев» и «движения за освобождение народа».

Парижская печать о переговорах между Пинз и фон Брентано

Париж, 13 декабря. (ТАСС). Вчера министр иностранных дел Франции Пинз встретился с министром иностранных дел Германской Федеральной Республики Брентано. Как видно из сообщений печати, переговоры двух министров касались саарского вопроса. «Фигаро» указывает, что Пинз и Брентано обсуждали вопрос о возможных изменениях статута Саара. По мнению газеты «Экспресс», Западная Германия выдвинула требование о

присоединения к ней Саара. Согласно сообщению этой газеты, Брентано заявил Пинзу, что правительство ФРГ намерено «поддержать требование о присоединении Саара к Германии». «Экспресс» считает, что эти события ставят Францию в очень серьезное положение, являясь «результатом слабости и поражения французской дипломатии в последние месяцы».

Коммюнике генерального штаба сирийской армии

БЕИРУТ, 13 декабря. (ТАСС). По сообщению из Дамаска, генеральный штаб сирийской армии опубликовал коммюнике, в котором говорится, что в ночь на 12 декабря израильские войска силой из двух батальонов шестой пехоты при поддержке артиллерии, бронетанков, военных сторожевых судов и десантных частей предприняли широкое наступление на сирийские пограничные позиции, расположенные на восточном берегу Тивериадского озера. Израильские

войска проникли на сирийскую территорию близ устья реки Ирдан и в районе пункта Айн Гев и захватили 4 сирийских пограничных поста. После столкновения с сирийскими войсками, продолжавшегося два часа, они были вынуждены отступить, понеся серьезные потери. Согласно коммюнике, сирийцы потеряли 25 человек убитыми и 28 — пропавшими без вести.

К сессии Бюро Всемирного Совета Мира

ХЕЛЬСИНКИ, 13 декабря. (ТАСС). Вчера министр иностранных дел Финляндии И. Виролайнен устроил прием для членов Бюро Всемирного Совета Мира, прибывших в Хельсинки на сессию Бюро.

В английской палате общин

ЛОНДОН, 13 декабря. (ТАСС). Вчера в палате общин состоялись прения по вопросу о положении на Среднем Востоке. Первым выступил министр иностранных дел Макмиллан. В резкой и раздраженной речи, допускающей выпады против Советского Союза, Макмиллан нарисовал совершенно произвольную картину процессов, происходящих в мире.

Создание агрессивного военного блока НАТО оправдывалось Макмилланом как средство противостояния «наступлению коммунизма». Как заявил далее Макмиллан, после создания НАТО «продвижение коммунизма» было остановлено в Европе и, с другой стороны, наступило «временное затишье на Дальнем Востоке».

Сейчас «на первый план в мировой политике выдвинулся Средний Восток», где, по утверждению Макмиллана, будто происходит «борьба за власть» между «Западом» и «коммунистами».

Английский министр расхваливал Багдадский пакт, который представил как «союз единомыслящих народов, предпринятых решимости защищать свободу и свою экономику», и отразил его агрессивную направленность. Он подчеркнул, что Англия будет продолжать политику сколачивания военных блоков «при активной помощи и сочувствии своих американских друзей».

Что касается урегулирования конфликта между Израилем и арабскими странами, то Макмиллан отстаивал ранее выдвинутое Иденом предложение об английском посредничестве в конфликте. Макмиллан отверг предложение о передаче этого вопроса в Совет Безопасности, заявив, что Советский Союз «не должен участвовать в обсуждении этого вопроса. При этом Макмиллан допустил лихорадочные утверждения, направленные против Советского Союза, заявив, что Советский Союз заинтересован «не в сохранении мира, а в создании беспорядка».

В заключение прений выступил премьер-министр Иден, который отрицал, что Англия проводит политику колониализма. Он назвал такого рода обвинения «оскорбительным». Иден вновь поддержал свое предложение о посредничестве в конфликте между Израилем и арабскими странами, заметив, что «не может быть и речи о давлении с нашей стороны на какую-либо страну, с тем, чтобы она пошла на какую-либо конкретную уступку».

Выступая в прениях, заместитель лидера оппозиции Моррисон заявил, что речь Макмиллана является «признанием того, что во всяком случае политика английской администрации на Среднем Востоке является совершенно несостоятельной». «Чем дальше я слушаю речь Макмиллана», — сказал Моррисон, — тем больше казалась, что английское правительство попало в затруднительное положение, из которого оно не знает, как ему выйти». Касаясь английской политики на Среднем Востоке, Моррисон заявил, что она «была не совсем честной» в отношении одной из двух частей Среднего Востока. Моррисон заявил, что для своего усиления на Среднем Востоке западные державы должны использовать и расширять экономическую помощь, и призвал к проведению прямых переговоров между арабскими странами и Израилем и к гарантированию границ Израиля.

ЛОНДОН, 14 декабря. (ТАСС). Вчера в палате общин премьер-министру Идену был задан вопрос об отставании научного и технического обучения английской молодежи по сравнению с обучением молодежи в странах социалистического лагеря. Иден сказал, что правительство «вполне осведомлено» об этой проблеме и что министр просвещения в скором времени выступит с заявлением на эту тему.

К обстрелу турецкими торяками

АФИНЫ, 13 декабря. (ТАСС). Газета «Акрополис» сообщает, что в связи с обстрелом турецкими торяками греческого рыболовного судна «Агнос Николаос», в результате чего один из греческих рыбаков был убит, премьер-министр Греции Караманлис приказал генеральному штабу греческого флота ввернуть любое действие турок в Эгейском море отражать такими же мерами, какие применяла Турция. «Это значит, — пишет газета, — что

греческое рыболовное судно

греческие сторожевые корабли должны немедленно открывать огонь по любому турецкому судну, появившемуся в зоне греческих вод. Караманлис приказал увеличить число сторожевых кораблей для охраны греческих рыбаков. Газета сообщает, что премьер-министр Караманлис выразил протест правительству Турции.

Тбилиси

Городская хроника

Игрушки для новогодней елки



Нарядными стали отделы детской игрушки в магазинах города. Ими получены елочные украшения — тысячи разноцветных стеклянных шаров и фонариков, «Снегурочек» и «Дедов Морозов», игрушки из картона, елочные бусы, золотистый «дождик», гирлянды из электрических лампочек разных цветов, красивые остроконечные «сверхушки».

В магазинах Тбилисга поступило свыше 4 тысяч комплектов елочных игрушек и 3 тысячи электрогирлянд. Большие партии игрушек получены

магазинами «Детский мир», «Юный техник», «Пионер» и универсальным магазином по проспекту Руставели № 2.

Всего из Москвы, Ленинграда, Сухоми и других городов Советского Союза поступило более чем на 650 тысяч рублей елочных игрушек и украшений.

На снимке: предпраздничная торговля елочными украшениями в магазине «Детский мир» на проспекте Руставели.

НАУЧНЫЕ РАБОТЫ ЗООТЕХНИКОВ

В лабораториях Грузинского зоотехнико-ветеринарного института ведутся ценные научные работы по изысканию эффективных мероприятий, направленных на повышение продуктивности животноводства, борьбу с заболеваемостью сельскохозяйственных животных.

Доцент К. И. Гочиташвили в сотрудничестве с работниками Крцанского племенного совхоза успешно ведет опыты по кормлению телят белковыми кормовыми дрожжами. Введение в рацион кормления одного теленка килограмма дрожжей взамен четырех килограммов цельного молока не только дает большую экономию без снижения привеса, но и способствует ускорению темпов развития и роста животных. Проводя кормление телят по способу К. И. Гочиташвили, Крцанский племенной совхоз может сэкономить 52.500 килограммов молока в год.

Доцент кафедры крупного рогатого скота С. И. Чумбуридзе проводит на ферме колхоза имени Джанаридзе Цителцацк

важные научные работы по изысканию эффективных мероприятий, направленных на повышение продуктивности животноводства, борьбу с заболеваемостью сельскохозяйственных животных.

Центральным научным вкладом в борьбе с заболеваемостью сельскохозяйственных животных являются труды ученых ветеринарного факультета института. Профессор И. Ф. Квесицата совместно с работником Научно-исследовательского ветеринарного института И. Ф. Михайловой изготовлена вакцина против агалятихи овец.

Доцент кафедры неорганической химии М. Т. Джанашияшвили готовила эффективное средство против заболевания агнатов кишечными глистами.

Юбилей старейшего художника

Сегодня в Тбилисской Академии художеств состоится юбилейный вечер, посвященный 75-летию со дня рождения и 50-летию творческой и педагогической деятельности заслуженного деятеля искусств Грузинской ССР профессора Иосифа Адофьевича Шарлемани. Доклад о жизни и творческой деятельности И. А. Шарлемани делает кандидат искусствоведения доцент А. Рцулианишвили. С докладом «Профессор И. А. Шарлемани — педагог и воспитатель» выступит студентка М. Белиашвили. В зале будет организована выставка работ профессора И. А. Шарлемани. Во втором отделении состоится концерт.

На первенство СССР по тяжелой атлетике

КУРЬШЕВ, 12. (ТАСС). Здесь закончилось соревнование на первенство СССР по тяжелой атлетике, в которых участвовали сборные команды союзных республик, а также Москвы и Ленинграда.

На первое место вышла сборная команда Москвы, которая завоевала переходящий приз Комитета по физической культуре и спорту при Совете Министров СССР. Второе место заняла сборная команда Украинской ССР, третье — первая сборная команда РСФСР.

Редактор И. ЧХИКВИШВИЛИ.

ИЗВЕЩЕНИЯ

15 декабря, в 8 час. вечера, в лектории при ТК КП Грузии (ул. Ленина, 35) состоится лекция К. Каспарова на тему: «Дружба и тесное сотрудничество СССР и стран народной демократии — важнейшее условие для дальнейших успехов в деле укрепления мира во всем мире».

16 декабря в 8 час. вечера Общество по распространению политических и научных знаний Грузинской ССР проводит в Актовом зале Грузинского филиала ИМЭЛС при ЦК КПСС (пр. Руставели, 29) публичную лекцию члена Общества К. Каспарова на тему: «Международное положение СССР».

Сегодня в театрах

Театр оперы и балета имени З. Палиашвили — «Горда» (с участием В. Чабукяни, в 8 ч. веч.); театр имени Ш. Руставели — «Тарназ Гогуа» (в 8 ч. веч.); театр имени К. Марджанишвили — «Пигмалион» (в 8 ч. веч.); театр имени А. Гроболева — «Персональное дело» (в 8 ч. веч.); театр армянской драмы имени С. Шаумиана — «Намуш» (в 8 ч. веч.); театр музыкальной комедии В. Абашидзе — «Иные иные времена» (в 8 ч. веч.); грузинский ТЮЗ — «В одной школе» (в 7 ч. веч., аб. № 8); русский ТЮЗ — «Джиганевилка» (в 10 ч. утра); грузинский кукольный театр — «Натаншвили» (в 10 ч. утра); русский кукольный театр — «Шипка и суток» (в 10 ч. утра и в 12 ч. дня).

Гр. ГРДЕЛИШВИЛИ Гия Малаквент, проживающий по ул. Барнова, 41, возбуждает дело о разводе с гр. ЧОХОНЕЛИДЗЕ Этери Антоновной, проживающей по ул. Чохришвили, 36. Дело подлежит рассмотрению в нардеде 1-го участка Орджоникидзевского района гор. Тбилиси.

Г. А. Капелешов с дочерью, сыном и родственниками известают о смерти Мирона Леонтьевича Капелешова. Гр. павил. 15 декабря, в 8 час. веч., на ив. — ул. Калинин, 66, кв. 10. Вечер 16 декабря, в 3 часа дня.

Министерство торговли СССР «СОЮЗПОСЫЛТОРГ» Ростовская база высылает по заказам граждан почтовыми посылками ГАЛЬВАНИЧЕСКИЕ БАТАРЕИ анода и катода для радиоприемников «Родина-52» и «Искра» — комплект из 3-х батарей. Стоимость, включая расходы по упаковке и пересылке, 131 руб. Переводы шлите по адресу: г. Ростов-на-Дону, Московская ул., 88. «Союзпосылторг».

ТБИЛИССКИЙ ОРДЕНА ЛЕНИНА ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕАТР ОПЕРЫ И БАЛЕТА имени З. ПАЛИАШВИЛИ. Четверг, 15 декабря. Д. Торалое ГОРДА с участием В. Чабукяни. 16 декабря Д. Пучинчи ТОСКА. 17 декабря А. Бородин КНЯЗЬ ИГОРЬ. 18 декабря, вечер П. Чайковский ЕВГЕНИЯ ОНГИН. 18 декабря, вечер А. Крейн ЛАУРЕНСИЯ. Начало вечерних спектаклей в 8 час. дневного — в 12 ч.

Тбилисский ордена Ленина Государственный театр оперы и балета им. З. Палиашвили. Четверг, 15 декабря. Д. Торалое ГОРДА с участием народного артиста Союза ССР, лауреата Сталинской премии ВАХТАНГА ЧАБУКИАНИ. Начало в 8 часов вечера. Билеты продаются.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР имени А. С. ГРИБОЕДОВА. 15 декабря А. Штейн ПЕРСОНАЛЬНОЕ ДЕЛО. 16 декабря Ежн Логоский ОБВИНЕНИЕ. Начало спектаклей в 8 ч. веч.

«СОЮЗПЕЧАТЬ» ОБЪЯВЛЯЕТ для сведения подписчиков, что на все центральные газеты и журналы: «Коммунист», «Вопросы истории», «Вопросы философии», «Вопросы экономики», «Советская печать» и «Новое время» подписка на 1956 год продлена до 20 декабря, а на республиканские издания — до 25 декабря. «Союзпечать».

МОЖНО ВЫИГРАТЬ ОТ 400 ДО 100.000 РУБЛЕЙ ПО ГОСУДАРСТВЕННОМУ 3% ВНУТРЕННЕМУ ВЫИГРЫШНОМУ ЗАЙМУ. По Государственному 3% внутреннему выигрышному займу ежегодно производится шесть основных и один дополнительный тираж выигрышей. Очередной девятый дополнительный тираж выигрышей будет проведен 30 сентября 1956 года. В этом тираже, помимо выигрышей в 50.000, 25.000, 10.000, 5.000, 1.000 и 400 рублей, будет разыгрываться также выигрыш в 100.000 рублей. В девятом дополнительном тираже будут участвовать только облигации, имеющие при себе талон № 9 и все последующие. Облигации с талоном № 9 продаются сберегательными кассами до 1 января 1956 года. С 1 января 1956 года облигации будут продаваться без талона № 9. ПРИОБРЕТАТЕЛИ ОБЛИГАЦИИ ГОСУДАРСТВЕННОГО 3% ВНУТРЕННЕГО ВЫИГРЫШНОГО ЗАЙМА! Облигации займа продаются и свободно покупаются сберегательными кассами. Управление госгосбербанка и госкредита Грузинской ССР.